

LINDY®

CONNECTION PERFECTION

Wireless IR Extender

User Manual
Benutzerhandbuch
Manuel Utilisateur
Manuale d'uso

English
Deutsch
Français
Italiano



LINDY No. 38105



www.lindy.com

Introduction

Thank you for purchasing the Wireless IR Extender from LINDY. The Wireless Extender allows you to control your AV equipment throughout your house even through walls and ceilings using your existing remote control. Its small, lightweight design allows it to be discreetly installed next to your AV equipment.

Package Contents

- Wireless IR Transmitter
- Wireless IR Receiver
- IR Receiver Cable
- IR Emitter Cable
- USB DC Cable x 2
- This User Manual

Features

- Extends IR signals using FSK Wireless Technology up to 100m (Line of sight) / 30m* (indoors)
- Digital frequency hopping technology minimizes RF interference
- Powered via AV equipment's USB Port or USB power supply (not included)
- Supports all universal full band IR devices
- External IR Extension cables are provided for added flexibility
- Multiple Extenders can be used together – with the signal from each Transmitter sent to all Receivers

* **Please Note:** Actual distances will depend entirely on the construction of the building and any walls or floors that are situated between the Transmitter and Receiver units.

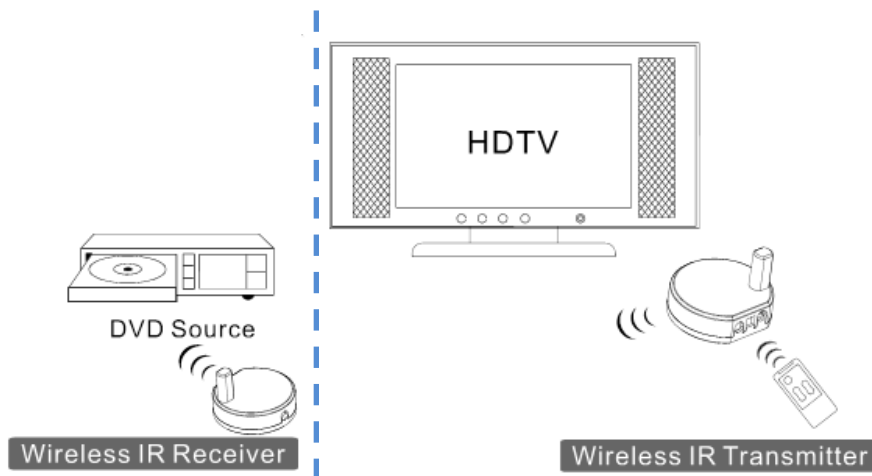
Specification

- Extends IR signals up to 100m (line of sight), 30m indoor (distances vary depending on building construction)
- Operates at 866MHz
- Transmitter features:
 - IR Receiver Eye
 - IR Receiver Port 3.5mm, for attaching IR Receiver Cable
 - DC Power Port
- Receiver Features:
 - IR Emitter Eye
 - IR Emitter Port 3.5mm, for attaching IR Emitter Cable
 - DC Power Port
- Supported IR Frequency: 20 – 60kHz

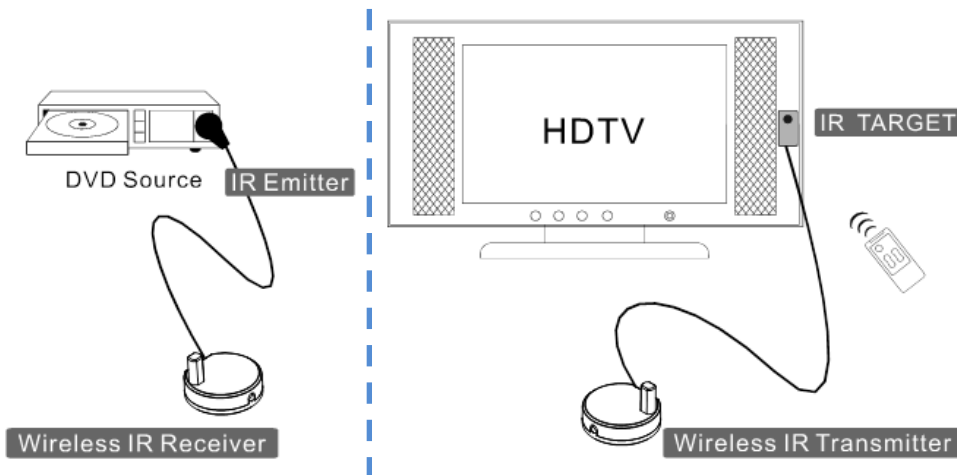
Installation & Operation

The Wireless IR Extender can be installed either just using the Transmitter and Receiver units, or in conjunction with the supplied IR Receiver and Emitter cables as described below. To power the Wireless IR Extender simply connect the supplied USB DC cables to the Transmitter and Receiver units and to an available USB port on your TV, AV Receiver, DVD Player etc or to a USB power supply (not included). When power is connected the IR CON light will flash once.

Operation without the supplied IR extension cables requires the IR Eye on the Transmitter and Receiver units to have line of sight (within ~7m) of the IR Port on your AV equipment/Remote control. Once the all equipment is installed you can begin to use the Extender, the IR CON LED will illuminate on the Transmitter and Receiver each time an IR signal is sent.



Operation using the supplied IR extension cables allows the Transmitter and Receiver units to be hidden from sight with the extension cables used to Receive/Transmit the IR signal. Connect the IR Receiver cable to the Wireless IR Transmitter and locate the IR Eye in position where it can receive the IR signal from your IR Remote control. Now connect the IR Emitter cable to the Wireless IR Receiver and locate the IR Eye in a position where it can communicate with the IR port of your AV equipment. Once the all equipment is installed you can begin to use the Extender, the IR CON LED will illuminate on the Transmitter and Receiver each time an IR signal is sent.



Einführung

Vielen Dank für den Kauf des LINDY Wireless IR Extenders. Dieser kabellose Extender ermöglicht es Ihnen von überall im Haus, sogar durch Wände und Decken, wie gewohnt Ihre AV-Geräte mit den dazugehörigen IR-Fernbedienungen zu bedienen.

Lieferumfang

- Kabelloser IR-Sender
- Kabelloser IR-Empfänger
- IR-Empfängerkabel
- IR-Senderkabel
- 2 USB DC Kabel
- Dieses Benutzerhandbuch

Eigenschaften

- Verlängert IR-Signale, mittels der kabellosen FSK Technologie, bis zu 100m (bei Sichtverbindung) / 30m* (im Haus, mit leichten Wänden)
- Mittels digitaler Frequenz-Hopping-Technologie werden RF-Störungen minimiert
- Die Stromversorgung erfolgt über die USB Ports der AV Geräte oder über ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten, z.B. LINDY Nr. 73350 oder Nr. 73355)
- Unterstützt alle universellen IR-Geräte
- Für maximale Flexibilität sind externe IR-Verlängerungskabel enthalten
- Mehrere Extender können gemeinsam genutzt werden – so ist es z.B. möglich die Signale von jedem Sender zu allen Empfänger zu senden

* **Bitte beachten Sie folgendes:** die aktuellen Entfernungen sind von der Konstruktion des Gebäudes und jeder einzelnen Wand oder der Böden, die sich zwischen Sender und Empfänger befinden, abhängig.

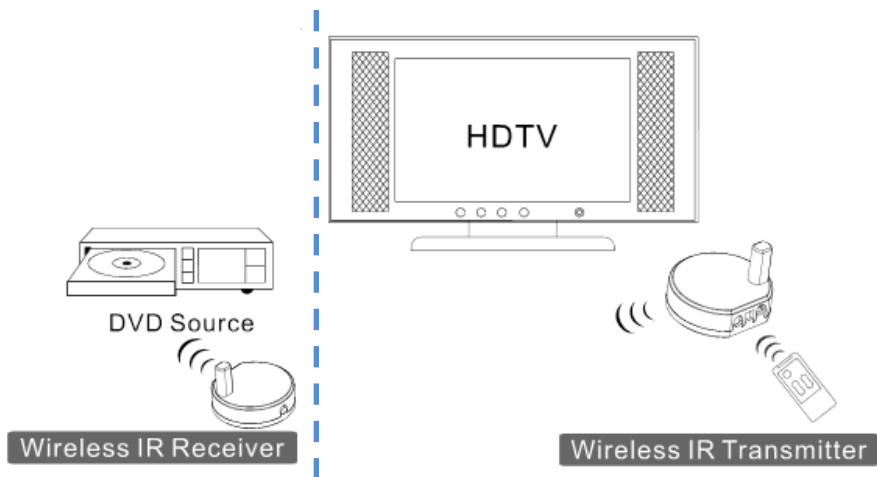
Spezifikationen

- Verlängert IR-Signale bis zu 100m in Sichtverbindung sowie 30m in Gebäuden (Die Entfernung variiert je nach Konstruktion des Gebäudes)
- Arbeitet im 866MHz Frequenzbereich
- Eigenschaften des Senders:
 - IR-Empfängermodul
 - 3.5mm Anschlussbuchse für den IR-Empfänger um das IR-Empfängerkabel anzuschließen
 - Stromversorgungsbuchse
- Eigenschaften des Empfängers:
 - IR-Sendermodul
 - 3.5mm Anschlussbuchse um das IR-Senderkabel anzuschließen
- Unterstützte IR-Frequenzen: 20 – 60kHz

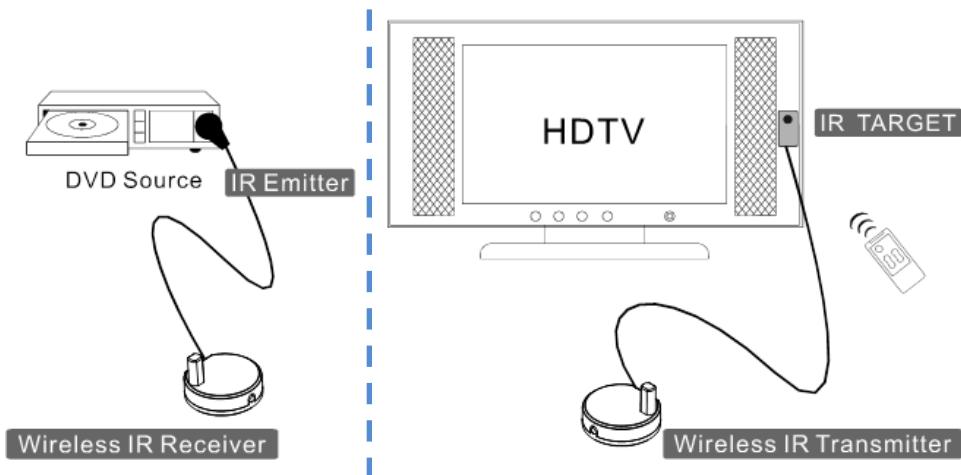
Installation & Betrieb

Der Wireless IR Extender kann entweder mittels der Sender- und Empfängereinheiten oder in Verbindung mit den im Lieferumfang enthaltenen IR Sende- und Empfängerkabel installiert werden (siehe Grafiken). Für die Stromzufuhr des Wireless IR Extenders verbinden Sie einfach die mitgelieferten USB-Kabel mit dem Sender und Empfänger sowie mit einem verfügbaren USB-Anschluss ihres TVs, AV Receivers, DVD-Players, etc. oder mit einem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten). When dies erfolgt ist, sollte die IR CON LED einmal aufleuchten.

Wenn Sie den Extender ohne die mitgelieferten IR-Verlängerungskabel betreiben, müssen Sie darauf achten, dass sich die IR-Module des Senders und Empfängers in Sichtverbindung (ca. 7m) mit dem IR-Anschluss Ihrer AV-Geräte bzw. der Fernbedienung befinden. Im Anschluss können Sie den Extender nutzen – jedesmal wenn Signale gesendet werden, wird die IR CON LED aufleuchten.



Falls Sie den Extender mit Hilfe der IR-Verlängerungskabel nutzen, können die Sender- und Empfängereinheiten auch ohne Sichtverbindung betrieben werden. Verbinden sie hierfür das IR-Empfängerkabel mit dem IR Wireless Sender und platzieren sie das IR-Modul so, dass es die IR-Signale Ihrer Fernbedienung empfangen kann. Verbinden sie im Anschluss ebenfalls das IR-Senderkabel mit dem IR Wireless Empfänger und platzieren sie das IR-Modul so, dass es mit dem IR-Anschluss Ihres AV Gerätes kommunizieren kann. Im Anschluss können Sie den Extender nutzen – jedesmal wenn Signale gesendet werden, wird die IR CON LED aufleuchten.



Introduction

Merci d'avoir choisi l'extender infra-rouge sans fil "Wireless IR Extender" LINDY. Cet extender sans fil vous permet de contrôler votre équipement audio/vidéo à votre domicile, même au travers de murs ou cloison, en utilisant votre télécommande existante. De conception compacte et légère, il peut être installé de façon discrète à côté de votre équipement audio/vidéo.

Contenu

- Emetteur IR sans fil (Transmitter)
- Récepteur IR sans fil (Receiver)
- Câble capteur IR
- Câble émetteur IR
- 2 x câble d'alimentation USB DC
- Ce manuel utilisateur

Caractéristiques

- Transmet les signaux IR en utilisant la technologie FSK Wireless jusqu'à 100m (ligne directe) / 30m* (en intérieur)
- Technologie Digital Frequency Hopping (saut de fréquences) limitant les interférences radio
- Alimenté via les ports USB des équipements AV ou via une alimentation USB (non fournie)
- Prend en charge les dispositifs de toute la bande de fréquences IR
- Câbles d'extension IR fournis, pour de flexibilité
- Plusieurs extender peuvent être utilisés simultanément – le signal de chaque émetteur étant transmis vers tous les récepteurs

* **Merci de noter:** les distances réelles dépendent entièrement de la construction du bâtiment et des murs ou planchers qui sont situés entre l'émetteur et le récepteur.

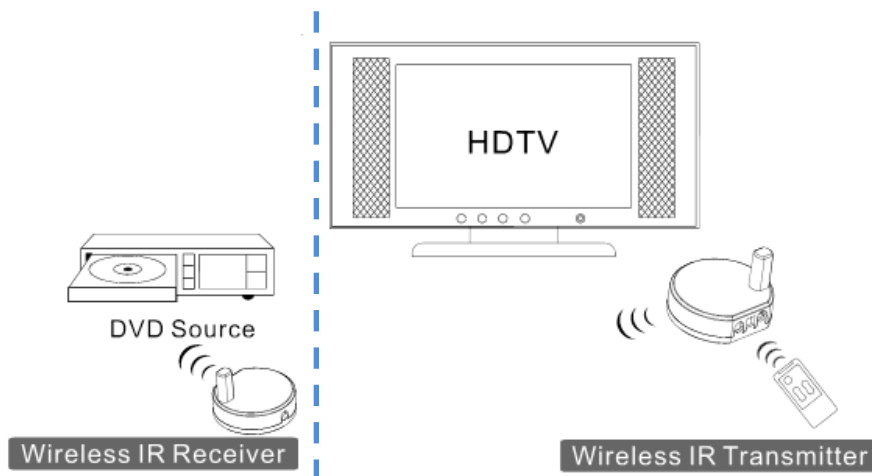
Spécifications

- Transmet les signaux IR jusqu'à 100m (ligne directe), 30m en intérieur (les distances dépendent de la construction du bâtiment)
- Fonctionne sous 866MHz
- Caractéristiques de l'émetteur:
 - Capteur IR
 - Port récepteur IR jack 3,5mm, pour raccorder le câble capteur IR (infra-rouge)
 - Port alimentation DC
- Caractéristiques du récepteur:
 - Emetteur IR
 - Port émetteur IR jack 3,5mm, pour raccorder le câble émetteur IR
 - Port alimentation DC
- Fréquences IR prises en charge: 20 – 60kHz

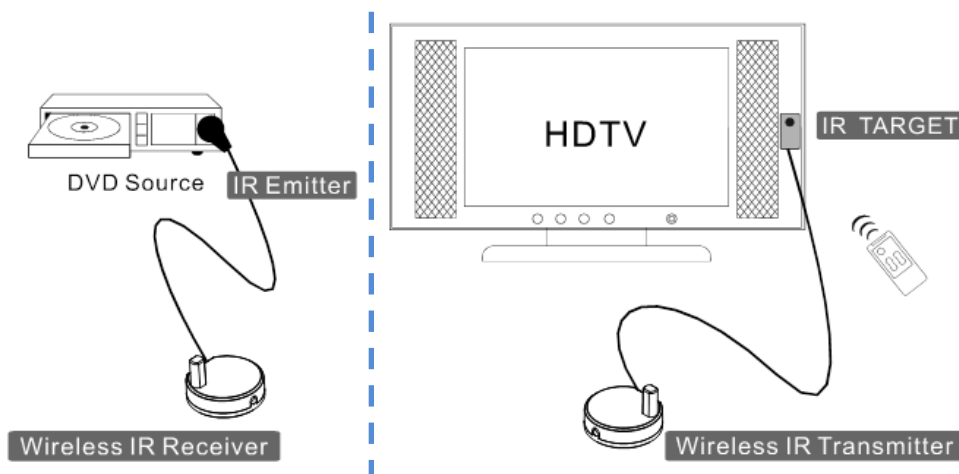
Installation & Utilisation

L'extender IR sans fil peut être installé soit en utilisant juste l'émetteur et le récepteur, ou en combinaison avec les câbles émetteur et récepteur IR fournis, comme décrit ci-dessous. Pour alimenter l'extender IR sans fil, connectez tout simplement les câbles USB DC fournis à l'émetteur et au récepteur, branchez les ensuite à un port USB disponible de votre TV, récepteur AV, lecteur DVD etc ou à une alimentation USB (non fournie). Une fois sous tension, la LED IR CON clignote une fois.

L'utilisation sans les câbles d'extensions IR fournis requiert que l'émetteur et le récepteur inclus dans les appareils puissent émettre ou recevoir les signaux IR en ligne directe (à moins de 7m ~) des ports IR de l'équipement AV ou de la télécommande. Une fois tous les équipements installés vous pouvez utiliser l'extender, la LED IR CON s'allumera sur l'émetteur et le récepteur à chaque fois qu'un signal IR est transmis.



L'utilisation avec les câbles d'extension IR fournis permet à l'émetteur et au récepteur d'être mis hors de vue, avec les câbles d'extension utilisés pour recevoir/émettre le signal IR. Connectez le câble récepteur IR à l'émetteur IR sans fil et positionnez le capteur IR pour qu'il puisse recevoir le signal IR de votre télécommande IR. Connectez à présent le câble émetteur IR au récepteur IR sans fil et positionnez l'émetteur IR pour qu'il puisse communiquer avec le port IR de votre équipement audio/vidéo. Une fois tous les équipements installés vous pouvez utiliser l'extender, la LED IR CON s'allumera sur l'émetteur et le récepteur à chaque fois qu'un signal IR est transmis.



Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato l'Extender Wireless per segnali IR LINDY che vi consentirà di controllare i vostri apparati AV da qualsiasi punto della casa rimanendo nascosto dietro agli altri dispositivi e permettendo anche di nascondere alla vista gli apparati da controllare.

Contenuto della confezione

- Trasmettitore Wireless IR
- Ricevitore Wireless IR
- Cavo IR per il Ricevitore
- Cavo emettitore IR
- 2 x Cavo USB DC
- Questo manuale

Caratteristiche

- Estende segnali IR utilizzando la tecnologia Wireless FSK fino a 100m (in campo libero) / 30m* (in interni)
- Tecnologia di salto Frequenza Digitale per minimizzare le interferenze RF
- Alimentato tramite le porte USB dei dispositivi AV o tramite un alimentatore standard USB (non incluso)
- Supporta universale per tutte le bande IR utilizzate dai dispositivi commerciali
- Cavi di estensione IR forniti per aumentare la flessibilità di installazione
- E' possibile utilizzare più extender contemporaneamente tenendo presente che il segnale inviato da un trasmettitore verrà inviato a tutti i ricevitori

* **Nota Bene:** La reale distanza raggiungibile dipende dalla tipologia di pareti e solette che dividono ricevitore e trasmettitori e dai materiali con cui sono costruiti.

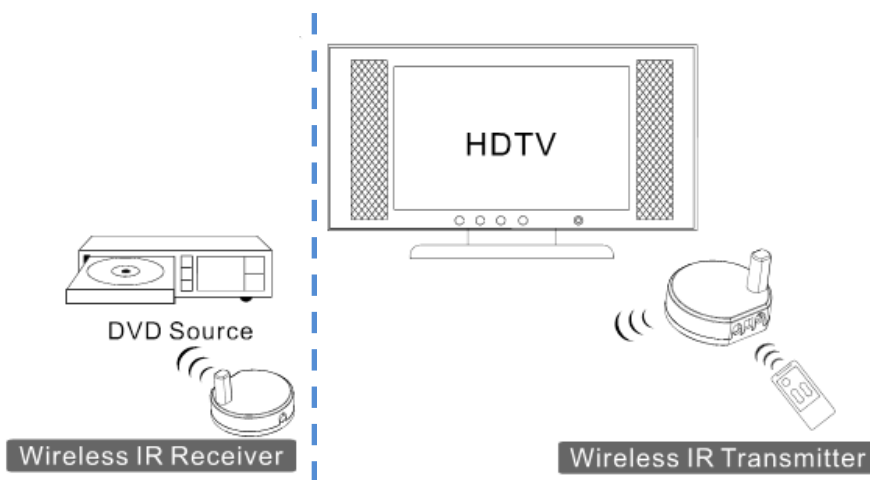
Specifiche

- Estende segnali IR fino a 100m (in campo aperto), 30m in interni (la distanza può variare in base alla tipologia di pareti e solette da attraversare e dai materiali con cui sono costruiti)
- Frequenza di funzionamento: 866MHz
- Specifiche del Trasmettitore:
 - Occhio di ricezione IR
 - Porta ricevitore IR da 3.5mm per la connessione del cavo ricevitore IR
 - Porta alimentazione DC
- Specifiche del Ricevitore:
 - Occhio emettitore IR
 - Porta Emettitore IR da 3.5mm per la connessione del cavo emettitore IR
 - Porta alimentazione DC
- Frequenze IR supportate: 20 – 60kHz

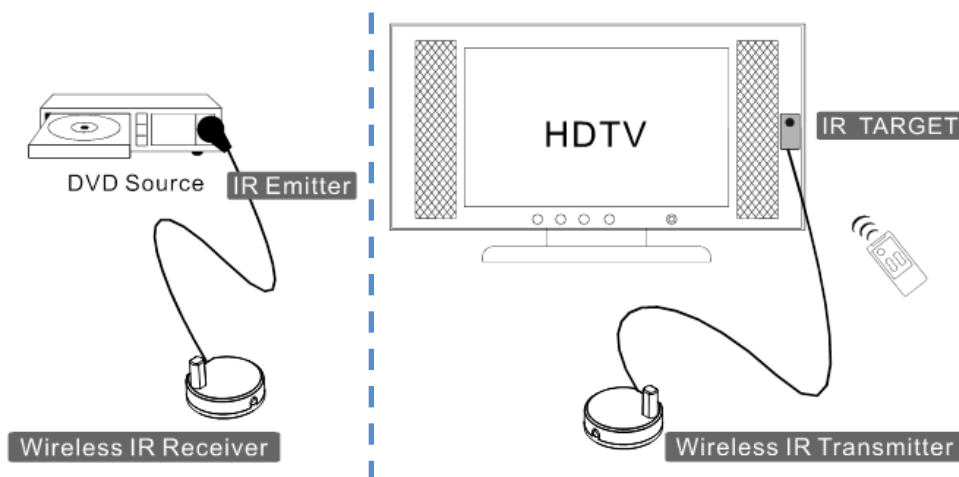
Installazione e utilizzo

L'extender IR può essere installato utilizzando solo trasmettitore e ricevitore oppure in congiunzione con i cavi di estensione come descritto sotto. Per alimentare le unità collegate i cavi USB a DC forniti a corredo ad una porta USB disponibile dei vostri TV, Ricevitori AV, DVD player, ecc... o ad un alimentatore USB standard (non incluso). Quando l'alimentazione è collegata il LED IR CON si illuminerà una volta.

Utilizzando l'extender senza i cavi di estensione è necessario mantenere le due unità in vista diretta del ricevitore IR del vostro apparato AV o del telecomando (fino a circa 7m di distanza). Una volta posizionate e alimentate le unità potrete subito utilizzarle e il LED IR CON si accenderà tutte le volte che un segnale IR verrà intercettato e ripetuto.



Utilizzando i cavi di estensione IR sarà possibile nascondere alla vista le due unità dell'extender. Collegate il cavo ricevitore IR all'unità trasmittente e posizionate l'occhio IR in modo che possa ricevere il segnale del vostro telecomando. Collegate poi il cavo emettitore all'unità ricevente e posizionate l'occhio IR di fronte al ricevitore IR del vostro apparato AV da controllare. Dopo aver fatto queste operazioni ed alimentato l'extender potrete subito iniziare ad utilizzarlo. Il LED IR CON si accenderà tutte le volte che un segnale IR verrà intercettato e ripetuto.





LINDY Electronics Ltd.
Sadler Forster Way
Teesside Industrial Estate
Thornaby, Stockton-on-Tees
TS17 9JY, England

Declaration of Conformity

LINDY Part Number: 38105

Description: Wireless IR Extender

We, LINDY Electronics LTD, hereby declare that the above product is in conformity with the EU Directive 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility), 1999/5/EC R&TTE (Radio and Telecommunications Terminal Equipment) and 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances – RoHS 2).

The following standards were used to evaluate the product for electromagnetic compatibility:

ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2012

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

EN 55022:2010/AC:2011

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Date: 26 August 2015

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Darren Casey", written over a white background.

Name: Darren N. Casey

Position: Managing Director, LINDY Electronics LTD

LINDY Supplier Office Reference: 720156-140815

L/PF/103c/DOC/EMC-R&TTE-RoHS

Issue 3



EU – Konformitätserklärung *EU - Declaration of Conformity*

LINDY-Elektronik GmbH
Markircher Str. 20
D-68229 Mannheim
Tel 0621.47005-0
Fax 0621.47005-990
E-Mail info@lindy.de

LINDY-Elektronik GmbH erklärt dass die Produkte
LINDY-Elektronik GmbH hereby declares that the product/s

LINDY Wireless IR Extender
Nr. / No.: 38105

den Anforderungen der folgenden EU Richtlinien entspricht:
is in conformity with the requirements of the following EU Directives:

**EU Directive 1999/5/EC (R&TTE), EU Directive 2014/53/EU (RE / RE),
EU Directive 2011/65/EU, Article 13 (RoHS II)**

Zur Beurteilung der Produkte wurden folgende Normen herangezogen:
The following Standards were used to evaluate the products:

ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013
EN 55022:2010 / AC:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2006 + A2:2010
EN 61000-4-4:2012
EN 61000-4-5:2006
EN 61000-4-6:2009
EN 61000-4-11:2004
EN 50581: 2012

Dr. Rainer Bachmann
Senior Product Manager

Mannheim, 27. Aug. 2015



Ref. LINDY S-Office: 72015614082015FF

Geschäftsführer:
Jürgen Lindenberg, Peter Lindenberg, Diana Abernethy
Amtsgericht Mannheim, HRB 786

www.LINDY.de

CE/FCC Statement

FCC Certification

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

You are cautioned that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
-

LINDY Herstellergarantie – Hinweis für Kunden in Deutschland

LINDY gewährt für dieses Produkt über die gesetzliche Regelung in Deutschland hinaus eine zweijährige Herstellergarantie ab Kaufdatum. Die detaillierten Bedingungen dieser Garantie finden Sie auf der LINDY Website aufgelistet bei den AGBs.

LINDY Kontaktadressen / LINDY Contact Address

LINDY-Elektronik GmbH
Markircher Str. 20
DE-68229 Mannheim
GERMANY
T.: +49 (0)621 47005 0
info@lindy.de

LINDY Electronics Ltd.
Sadler Forster Way
Teesside Industrial Estate, Thornaby
Stockton-on-Tees, TS17 9JY
United Kingdom
T: +44 (0) 1642 754000
postmaster@lindy.co.uk



WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), Recycling of Electronic Products

Europe, United Kingdom

In 2006 the European Union introduced regulations (WEEE) for the collection and recycling of all waste electrical and electronic equipment. It is no longer allowable to simply throw away electrical and electronic equipment. Instead, these products must enter the recycling process.

Each individual EU member state has implemented the WEEE regulations into national law in slightly different ways. Please follow your national law when you want to dispose of any electrical or electronic products. More details can be obtained from your national WEEE recycling agency.

Germany / Deutschland

Die Europäische Union hat mit der WEEE Richtlinie Regelungen für die Verschrottung und das Recycling von Elektro- und Elektronikprodukten geschaffen. Diese wurden im Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG in deutsches Recht umgesetzt. Dieses Gesetz verbietet das Entsorgen von entsprechenden, auch alten, Elektro- und Elektronikgeräten über die Hausmülltonne! Diese Geräte müssen den lokalen Sammelsystemen bzw. örtlichen Sammelstellen zugeführt werden! Dort werden sie kostenlos entgegen genommen. Die Kosten für den weiteren Recyclingprozess übernimmt die Gesamtheit der Gerätehersteller.

France

En 2006, l'union Européenne a introduit la nouvelle réglementation (DEEE) pour le recyclage de tout équipement électrique et électronique.

Chaque Etat membre de l' Union Européenne a mis en application la nouvelle réglementation DEEE de manières légèrement différentes. Veuillez suivre le décret d'application correspondant à l'élimination des déchets électriques ou électroniques de votre pays.

Italy

Nel 2006 l'unione europea ha introdotto regolamentazioni (WEEE) per la raccolta e il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Non è più consentito semplicemente gettare queste apparecchiature, devono essere riciclate. Ogni stato membro dell' EU ha tramutato le direttive WEEE in leggi statali in varie misure. Fare riferimento alle leggi del proprio Stato quando si dispone di un apparecchio elettrico o elettronico.

Per ulteriori dettagli fare riferimento alla direttiva WEEE sul riciclaggio del proprio Stato.



LINDY No. 38105

1st Edition, August 2015

www.lindy.com